

MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

PROTOKOLLİ İ PROGRAMİT TE SHKEMBİMİT MEVLANA

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.

Ne, perfaqësuesit ligjorë të të dy institucioneve të Arsimit të Lartë biem dakord për të bashkëpunuar mes institucioneve tona në kuadër të Programit për Shkëmbim Mevlana.

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.

2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve Yükseköğretim Kurumları Arasında Öğrenci ve Öğretim Üyesi Değişim Programına İlişkin Yönetmelik, Yükseköğretim Kurumları Arasında Yurtiçi Öğretim Elemanı ve Öğrenci Değişim Programlarının Desteklenmesi Amacıyla Yükseköğretim Kurulunca Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Bu Kapsamda Yapılacak Ödemeler İle Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.

Në këtë kontekst në përputhje me Aktin ligjor no.2547 të Arsimit të Lartë dhe të Rregullores të Institucioneve të Arsimit të Lartë për shkëmbim të Studentëve dhe të Stafit Akademik, Bordi i Arsimit të Lartë të shtetit Turk, në kuadër të mbështetjes të programeve për shkëmbim të studentëve dhe të stafit akademik të institucioneve të arsimit të lartë është angazhuar në transferimin e shumave të përdorimit (shumave financiare), në kontabilitet dhe në pagesat dhe çështjet e tjera që lidhen me parimet dhe procedurat në përputhje me legjislacionin perkatës në fushat, aktivitetet e specifikuara dhe kuotat e akorduara, në shkëmbimin e studentëve dhe pedagogëve që kanë vendosur institucionet për të kryer shkëmbime në përputhje të plotë me parimet dhe kushtet e përcaktuara në Programin e Shkëmbimit Mevlana.

As being the institutions agreed on student and academic staff exchange, we undertake to concur with principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the Exchange in compliance with Higher Education Law no.2547, Regulation on Student and Academic Staff Exchange Programme Between Higher Education Institutions, Principle and Procedures on Use, Recognition of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions by Council of Higher Education Institution with the intention of Supporting National Academic Staff and Student Exchange Programmes between Higher Education Institutions and Relevant Matters and other legislation in the fields mentioned below, in designated activities and numbers.

Bu Protokol, 18/05/2013. tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2018 yılına kadar geçerlidir.

Ky protokoll është firmosur në dy kopje origjinale më datë 18/05/2013 dhe është e vlefshme deri në vitin 2018 .

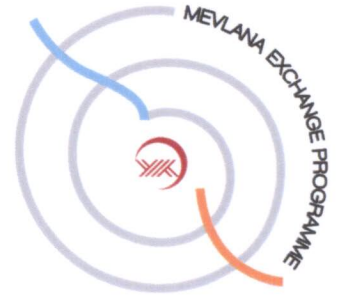
This Protocol has been concluded on the date of 18/05/2013 in two original copies and is effective until the year of 2018 .



Prof. Dr. Hüseyin AKAN
Ondokuz Mayıs Üniversitesi Rektörü
Rektori i Universitetit Ondokuz Mayıs
(Rector of Ondokuz Mayıs University)



Prof.As. Dr.Ferdinand GJANA
“Hëna e Plotë Bedër” Üniversitesi Rektörü
Rektori i Universitetit “Hëna e Plotë” (Bedër)
(Rector of “Hëna e Plotë” (Bedër) University)



ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange

Alan kodu Field code		Derece Degree				Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Toplam Total	
Kod Code	Ad Field Name	Ön Lisans Associate Degree	Lisans Bachelor Degree	Yüksek Lisans MA	Doktora PhD	Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution	Öğrenci Sayısı Student Number	Değişim Süresi (Ay) Exchange Duration (Month)
08.2	Islamic Sciences		X	X		Beder U Ondokuz Mayız U	Ondokuz Mayız U Beder U	5	4

ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği ASM: Academic Staff Mobility

Alan Kodu Field Code	Ders Verilen Alan veya Faaliyetler Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı Number of Academic Staff	Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Dönem Olarak Toplam Süre Total Duration in Period	Haftalık Ders Saati Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
05.0	Education Sciences	2	Beder U Ondokuz Mayız U	Ondokuz Mayız U Beder U	4 month	6
09.0	English Language and Literature	2	Beder U Ondokuz Mayız U	Ondokuz Mayız U Beder U	4 month	6
09.0	Turkish Language and Literature	2	Beder U Ondokuz Mayız U	Ondokuz Mayız U Beder U	4 month	6
08.2	Islamic Sciences	2	Beder U Ondokuz Mayız U	Ondokuz Mayız U Beder U	4 month	6